

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1934-1935.

Proposition de Loi modifiant l'article 1^{er} de la loi du 11 septembre 1933 sur la protection des titres d'enseignement supérieur.

DÉVELOPPEMENTS

MADAME, MESSIEURS,

A. — L'ÉQUITÉ EXIGE LA RÉVISION DE LA LOI DU 11 SEPTEMBRE 1933.

Les Universités ont formé, en Belgique, des ingénieurs des grades légaux et des ingénieurs des grades scientifiques. La loi de 1890 avait prévu deux grades légaux : Constructions civiles et Mines. L'industrie et les affaires ayant d'autres besoins, les Universités ont dû, en dehors de la loi, former des ingénieurs mécaniciens, électriciens, métallurgistes. La loi de 1929 a consacré cette nécessité en créant neuf grades légaux.

La loi du 11 septembre 1933, protégeant les titres d'enseignement supérieur, permet aux ingénieurs des grades légaux le port du titre d' « ingénieur civil » ou d' « ingénieur ». Elle oblige les ingénieurs des grades scientifiques à faire suivre le mot « ingénieur » d'additions parmi lesquelles figure la mention « grade scientifique ».

Elle classe donc les ingénieurs, a posteriori, en deux catégories.

En même temps, elle crée une Commission habilitée à délivrer le

BELGISCHE SENAAT

ZITTING 1934-1935.

Wetsvoorstel tot wijziging van artikel 1 der wet van 11 September 1933 op de bescherming der titels van hooger onderwijs.

TOELICHTING

MEVROUW, MIJNE HEEREN,

A. — DE RECHTVAARDIGHEID EISCHT HERZIENING DER WET VAN 11 SEPTEMBER 1933.

De Universiteiten hebben in België ingenieurs met wettelijke graden en ingenieurs met wetenschappelijke graden gevormd. De wet van 1890 had twee wettelijke graden voorzien : burgerlijke bouwkunde en mijnbouw. Daar de nijverheid en de zaken andere behoeften kregen, moesten de Universiteiten, buiten de wet, werktuigkundige-, electrotechnische-, metaalkundige ingenieurs vormen. De wet van 1929 heeft die noodzakelijkheid bekrachtigd door negen wettelijke graden in te voeren.

De wet van 11 September 1933 tot bescherming der titels van hooger onderwijs, machtigt de ingenieurs der wettelijke graden den titel van « burgerlijk ingenieur » of « ingenieur » te dragen. Zij verplicht de ingenieurs met wetenschappelijke graden het woord « ingenieurs » te doen volgen door toevoegingen onder welke de vermelding « wetenschappelijke graad » voorkomt.

Zij rangschikt dus de ingenieurs, a posteriori, in twee categorieën.

Terzelfdertijd richt zij een Commissie op, bevoegd om den titel van

titre d'ingénieur civil à des praticiens qui, indûment, ont porté le titre d'ingénieur avant le 1^{er} janvier 1926.

Ces mesures ont mécontenté les ingénieurs universitaires. Avec raison, car l'expérience a prouvé qu'on aboutit, par le jeu de la loi, à des anomalies graves, telles les suivantes :

a) M. A... n'a effectué que partiellement des études universitaires d'ingénieur ou, même, n'a pas subi la formation universitaire; il a accompli une belle carrière dans la profession d'ingénieur. La Commission des titres d'ingénieur lui accorde le titre d'ingénieur civil.

M. B..., ingénieur régulièrement diplômé par une Université, a accompli une carrière analogue. La Commission des titres ne pourrait accueillir sa demande tendant à obtenir le titre d'ingénieur civil.

b) M. X..., professeur à l'Université de....., n'est pas porteur du diplôme universitaire d'ingénieur. La Commission des titres d'ingénieur lui octroie le titre d'ingénieur civil.

M. Y..., ingénieur régulièrement diplômé par une Université, porteur même de plusieurs diplômes, est professeur à la même Université. La Commission des titres ne pourrait accueillir sa demande tendant à obtenir le titre d'ingénieur civil.

En résumé, la loi de 1933 a réglé *largement* le sort des autodidactes. Elle permet de régler de même la situation des anciens diplômés des Ecoles, devenues depuis, des Ecoles d'Ingénieurs Techniciens. Elle n'a pas réglé avec autant de bienveillance — tant s'en faut — le sort des ingénieurs régulièrement diplômés par les Universités.

L'équité exige donc la révision de la loi; il est suprêmement injuste de traiter les ingénieurs régulièrement diplômés

bourgeois ingénieur te verleenen aan practizijns, die vóór 1 Januari 1926 onwettig den titel van ingenieur hebben gedragen.

Deze maatregelen hebben de universitaire ingenieurs misnoegd. Terecht, want de ondervinding heeft geleerd dat men door de toepassing van de wet tot ernstige anomalieën komt, zooals de volgende :

a) De heer A..., heeft slechts gedeeltelijk universitaire studiën van ingenieur gedaan, of hij heeft zelfs geen universitaire vorming gehad; hij heeft een mooie loopbaan afgelegd in het beroep van ingenieur. De Commissie voor de titels van ingenieur verleent hem den titel van burgerlijk ingenieur.

De heer B..., ingenieur met een regelmatig universiteitsdiploma, heeft een zelfde loopbaan afgelegd. De Commissie voor de titels zou niet kunnen ingaan op zijn verzoek om den titel van burgerlijk ingenieur te bekomen.

b) De heer X..., professor aan de Universiteit te, bezit geen universiteitsdiploma van ingenieur. De Commissie voor de titels van ingenieur verleent hem den titel van burgerlijk ingenieur

De heer Y..., die een regelmatig universiteitsdiploma bezit en zelfs verscheidene diploma's, is professor aan dezelfde universiteit. De Commissie voor de titels zou op zijn verzoek om den titel van burgerlijk ingenieur te bekomen niet kunnen ingaan.

Kortom, de wet van 1933 heeft *ruim* het lot van de autodidacten geregeld. Zij laat eveneens toe den toestand te regelen van de vroeger gediplomeerden van de Scholen, die intusschen Scholen van Technische Ingenieurs zijn geworden. Zij heeft op verre na niet zoo welwillend het lot geregeld van de ingenieurs met een regelmatig universiteitsdiploma.

De rechtvaardigheid vergt dus de herziening van de wet; het is hoogst onbillijk de ingenieurs met een regel-

par les Universités avec moins de bienveillance que les autodidactes et les autres techniciens diplômés.

B. — DANS LE MONDE DES DIPLOMÉS DE L'UNIVERSITÉ, LA SITUATION DE L'INGÉNIEUR EST TOUTE SPÉCIALE.

Comme le disait quelqu'un : « Un avocat plaide, un médecin soigne, un professeur enseigne. Mais que fait un ingénieur ? Tant de choses, assurément, qu'il est difficile de trouver un terme qui les explique toutes avec suffisamment de précision. » En outre, l'art de l'ingénieur, plus que tout autre, subit une évolution rapide. Incessamment, des besoins nouveaux s'affirment, les programmes évoluent, multiples et divers. Pour la plupart des spécialités, avant que la loi s'occupât de tracer des programmes, les Universités et les grandes Ecoles en traçaient elles-mêmes. Et, dans le futur, l'évolution rapide de la technique amènera inévitablement les mêmes conséquences.

Il est donc souverainement injuste d'assimiler un ingénieur diplômé au titre scientifique à certains autres universitaires diplômés également au titre scientifique. Si certains diplômés au titre scientifique sont gens qui ne réunissent pas les conditions pour entreprendre les études au titre légal, il n'en est pas de même pour les ingénieurs puisque, en la plupart des spécialités, les grades légaux n'existaient pas.

Disons d'ailleurs que parmi cet ensemble : ingénieurs des grades légaux qui ont effectué 5 ou 6 ans d'études, ingénieurs des grades scientifiques qui ont effectué 4, 5 ou 6 ans d'études non moins sérieuses et non moins difficiles, il serait puéril de prétendre, *a posteriori* et d'après le diplôme, tracer des catégories. *La vie*

matig universiteitsdiploma minder welwillend te behandelen dan de autodidacten en de andere gediplomeerde technici.

B. — IN DE KRINGEN VAN DE UNIVERSITEITSGEDIPLOMEERDEN IS DE TOESTAND VAN DEN INGENIEUR VAN GEHEEL BIJZONDEREN AARD.

Zooals iemand zei : « Een advocaat pleit, een geneesheer verzorgt, een professor doceert. Maar wat doet een ingenieur ? Vele dingen, ongetwijfeld, zoodat het moeilijk is een term te vinden die ze alle voldoende nauwkeurig omlijnt. » Bovendien ondergaat de kunst van den ingenieur, meer dan elke andere, een snelle evolutie. Onophoudelijk doen zich nieuwe behoeften voor, de menigvuldige en verschillende programma's worden gewijzigd. Alvoorens de wet de programma's voorschreef, maakten de Universiteiten en de groote Scholen ze zelf op voor de meeste specialiteiten. En in de toekomst zal de snelle ontwikkeling van de techniek onvermijdelijk dezelfde gevolgen medebrengen.

Het is dus ten zeerste onbillijk een ingenieur gediplomeerd ten wetenschappelijken titel gelijk te stellen met sommige andere universitaires die insgelijks zijn gediplomeerd ten wetenschappelijken titel. Indien sommige gediplomeerden ten wetenschappelijken titel niet in de vereischte voorwaarden verkeerden om de studies van den wettelijken graad aan te vatten, is dit niet het geval voor de ingenieurs, vermits in de meeste specialiteiten de wettelijke graden niet bestonden.

Laten wij trouwens bekennen dat het onder dit geheel : ingenieurs der wettelijke graden die vijf of zes jaar studies hebben gedaan, ingenieurs der wetenschappelijke graden die vier vijf, zes jaar niet minder ernstige en niet minder moeilijke studiën hebben gedaan, kinderachtig ware te beweren *a posteriori* en volgens het diploma

a classé les hommes ; la consultation de l'Annuaire de la F. A. B. I. démontre que les ingénieurs scientifiques et les ingénieurs légaux occupent des situations moyennes équivalentes.

C. — QUE DEMANDENT LES INGÉNIEURS UNIVERSITAIRES ?

Par le passé, ils portaient tous le titre d'ingénieur sans aucune addition obligatoire; ils demandent à porter tous, dans le futur, un même titre générique, à déterminer, sans aucune addition obligatoire.

Pas plus qu'avant la loi, ils ne disputent aux ingénieurs des grades légaux le privilège que ceux-ci possèdent quant à l'accessibilité à certaines fonctions officielles. Les légaux pourront toujours, s'ils le désirent, mentionner à côté du titre générique, la nature légale du grade. Exactement comme avant la loi de 1933.

Mais les ingénieurs universitaires veulent que leur titre générique ne prête à aucune confusion avec le titre d'ingénieur technicien. A cet effet, les uns préconisent le remplacement du titre d'ingénieur technicien par un autre où ne figurerait pas le mot « ingénieur », le titre d'ingénieur serait réservé aux diplômés des Facultés techniques; les autres admettent le maintien du titre d'ingénieur technicien, à la condition que le titre d'ingénieur soit remplacé, pour les universitaires, par un autre titre nettement différent.

En cette période de difficultés économiques, il est urgent de faire cesser une querelle qui dresse face à face les ingénieurs universitaires et les ingénieurs techniciens. Admettons qu'il est impossible de supprimer le titre d'ingénieur technicien, attribué avec l'autorisation du Ministre compétent.

categorieën te onderscheiden. *Het leven heeft de menschen geclasseerd; wanneer men het jaarboek van de F. A. B. I. raadpleegt, blijkt dat de wetenschappelijke ingenieurs en de wettelijke ingenieurs gemiddelde gelijkwaardige betrekkingen bekleeden.*

C. — WAT VRAGEN DE UNIVERSITAIRE INGENIEURS ?

Voorheen droegen zij allen den titel van *ingenieur* zonder eenige verplichte toevoeging; zij vragen in de toekomst allen eenzelfde titel te voeren zonder eenige verplichte toevoeging.

Evenmin als vóór de wet betwisten zij aan de ingenieurs der wettelijke graden niet het voorrecht dat deze bezitten in verband met den toegang tot sommige officieele betrekkingen. De « wettelijken » zullen steeds, indien zij het wenschen, naast den generieken titel den wettelijken aard van den graad mogen vermelden. Juist zooals vóór de wet van 1933.

Maar de universitaire ingenieurs willen dat hun generieke titel zou aanleiding geven tot geenerlei verwarring met den titel van technisch ingenieur. Op dit gebied stellen de eenen voor den titel van technisch ingenieur te vervangen door een anderen waarin het woord ingenieur niet zou voorkomen; de titel van ingenieur zou worden voorbehouden aan de gediplomeerden der technische faculteiten; de anderen nemen de handhaving aan van den titel van technisch ingenieur, op voorwaarde dat de titel van technisch ingenieur voor de universiteiten worde vervangen door een anderen duidelijk verschillenden titel.

In dit tijdperk van economische moeilijkheden, is het dringend een einde te stellen aan een twist die de universitaire en de technische ingenieurs tegen elkaar in het harnas jaagt. Onderstellen wij dat het onmogelijk is den titel van technisch ingenieur af te schaffen die werd toege-

Mais il convient, néanmoins, de faire droit aux légitimes revendications des ingénieurs universitaires. Ceux-ci ne veulent pas du titre « ingénieur civil » ou « ingénieur universitaire » et ils énoncent des raisons qui semblent pertinentes. *Ils désirent le titre de docteur-ingénieur.*

Certains oseront-ils prétendre qu'un ingénieur n'est pas un homme de science et, par conséquent, pas un « docteur »? Ceux-là connaissent sans doute bien mal l'enseignement donné aux futurs ingénieurs et les besoins de la profession.

Peut-on d'ailleurs soutenir que tous les doctorats soient conférés après des études d'un caractère rigoureusement scientifique et que tous les porteurs d'un diplôme de docteur soient aptes au travail scientifique personnel? Opposer pareil argument, c'est ressusciter une vieille querelle depuis longtemps résolue dans l'esprit des hommes qui savent la difficulté réelle des études d'ingénieur, études qui sont parmi les plus difficiles des études universitaires.

Les ingénieurs universitaires tiennent d'autant plus à ce titre de docteur-ingénieur qu'ils entendent parler du projet de création d'un titre de « docteur en sciences techniques » ou d'un titre analogue qui serait délivré à des ingénieurs fraîchement diplômés, après une année d'études complémentaires. Nul doute qu'en cette période de crise du placement, les jeunes diplômés de quelque valeur se précipitent sur le diplôme nouveau. Il en résultera inévitablement une dévalorisation du vieux titre universitaire d'ingénieur. *Or, pas plus que les médecins ou les avocats n'admettraient la création de super-médecins ou de super-avocats, les ingénieurs n'admettront la délivrance par les Universités, d'un titre de super-ingénieur.* Ils comprennent que certains puissent désirer

kend met toelating van den bevoegden Minister. Maar het past niettemin recht te laten wedervaren aan de wettige eischen der universitaire ingenieurs. Deze willen niet weten van den titel van « burgerlijk ingenieur » of van « universitair ingenieur » en zij doen redenen gelden die afdoend blijken. *Zij verlangen den titel van « doctor-ingénieur ».*

Zullen sommigen durven beweren dat een ingenieur geen wetenschapsman is en derhalve geen doctor? Deze zijn stellig zeer slecht bekend met het onderwijs dat wordt gegeven aan de toekomstige ingenieurs en met de noodwendigheden van het beroep.

Kan men overigens beweren dat al de doctoraten worden toegekend na streng wetenschappelijke studiën en dat al de houders van een doctors-diploma voor persoonlijken wetenschappelijken arbeid zijn geschikt? Zooiets op te werpen doet den ouden twist opleven die sedert lang beslecht werd door al degenen die weten hoe de ingenieursstudiën de moeilijkste zijn onder de universitaire studiën.

De ingenieurs uit de universiteiten zijn des te meer op dezen titel van doctor-ingénieur gesteld, daar zij hooren spreken over een mogelijke invoering van een titel van « doctor » in de technische wetenschappen », of van een soortgelijken titel, die zou worden toegekend aan pas gediplomeerde ingenieurs na een jaar aanvullende studie. Alles laat voorzien dat in dit tijdperk van crisis in de werkverschaffing de jonge gediplomeerden van eenige waarde zich op het nieuwe diploma zullen werpen. Een onvermijdelijk gevolg daarvan zal een waardevermindering van den ouden universitaire ingenieurstitel zijn. *Zoomin als de geneesheeren of de advokaten het invoeren van super-geneesheeren of super-advokaten zouden dulden, zoomin willen de ingenieurs weten van de*

l'étude plus approfondie de l'une ou l'autre science appliquée. Ils comprennent que l'Université délivre, à ceux-là, un *doctorat spécial, tout-à-fait indépendant du titre d'ingénieur*. Mais pas autre chose.

LÉON MATAGNE.

Le 30 novembre 1934.

toekenning door de universiteiten van een titel van super-ingenieur. Zij begrijpen dat sommigen de grondiger studie van een of ander toegepaste wetenschap kunnen verlangen. Zij begrijpen dat de universiteit aan dezen een speciaal doctoraat toekent, geheel onafhankelijk van den titel van ingenieur. Doch daarmee uit.

**Proposition de Loi modifiant l'article 1^{er}
de la loi du 11 septembre 1933 sur la
protection des titres d'enseignement
supérieur.**

ARTICLE UNIQUE.

L'article 1^{er} de la loi du 11 septembre 1933 sur la protection des titres d'enseignement supérieur est modifié ainsi qu'il suit :

I. — Au littera *d*, les mots « ou ingénieur » sont supprimés.

II. — Il est ajouté un littera *e*, ainsi conçu :

« *e*) du grade de docteur-ingénieur s'il n'a obtenu un diplôme d'ingénieur délivré par les Universités de Gand, Liège, Bruxelles, Louvain, l'Ecole des Mines de Mons et l'Institut Montefiore. »

III. — La disposition formant le n° II est remplacée par le texte suivant :

« II. — Toutefois, ceux qui, antérieurement à la présente loi, ont obtenu un diplôme d'ingénieur délivré par les Universités de Gand, Liège, Bruxelles, Louvain, l'Ecole des Mines de Mons et l'Institut Montefiore, sont autorisés à porter le titre de docteur-ingénieur.

» Il en est de même des anciens officiers du Génie et de l'Artillerie, qui sont issus de l'Ecole d'application s'ils sont admis dans les cadres de réserve ou s'ils quittent l'Armée. »

LÉON MATAGNE.
MARIE SPAAK.
E. BRACONNIER.
M. RENARD.
Jos. VAN ROOSBROECK.

**Wetsvoorstel tot wijziging van artikel 1
der wet van 11 September 1933 op de
bescherming der titels van hooger
onderwijs.**

EENIG ARTIKEL.

Het eerste artikel der wet van 11 September 1933 op de bescherming der titels van hooger onderwijs wordt gewijzigd als volgt :

I. — Bij littera *d*, vallen de woorden « of ingenieur » weg.

II. — Een littera *e* wordt toegevoegd luidende :

« *e*) Van den graad van doctor-ingenieur, zoo hij geen diploma van ingenieur behaald heeft afgeleverd door de Universiteiten te Gent, Luik, Brussel, Leuven, de Mijnschool te Bergen en het Institut Montefiore. »

III. — De bepaling bij n° II wordt door de volgende vervangen :

« II. — Zij die, vóór de afkondiging dezer wet, een diploma van ingenieur behaald hebben bij de universiteiten te Gent, Luik, Brussel, Leuven, de Mijnschool te Bergen en het Institut Montefiore mogen evenwel den titel van doctor-ingenieur voeren.

» Dit geldt ook voor de oud-officieren der Genie of der Artillerie die uit de oefenschool komen, zoo zij tot de reservekaders worden toegelaten of zoo zij het leger verlaten. »